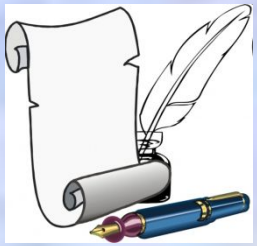
24 мая - День славянской письменности и культуры (день святых Кирилла и Мефодия)

Откуда пошла славянская письменность

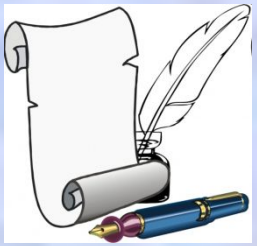
Библиотекарь Медиацентра «Инфосфера» Гермизеева Марина Юрьевна



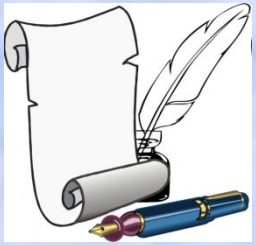
24 мая в память святых равноапостольных Кирилла и Мефодия во всём славянском мире празднуется День славянской письменности и культуры. Начиная с 1991 года, в России этот день является государственным праздником и широко отмечается по всей стране.

Значение письма в истории развития цивилизации трудно переоценить. В языке, как в зеркале, отражён весь мир, вся наша жизнь. Возможности письма не ограничены ни временем, ни расстоянием. Но искусством письма люди владели не всегда.
Это искусство развивалось долго, на протяжении многих тысячелетий.

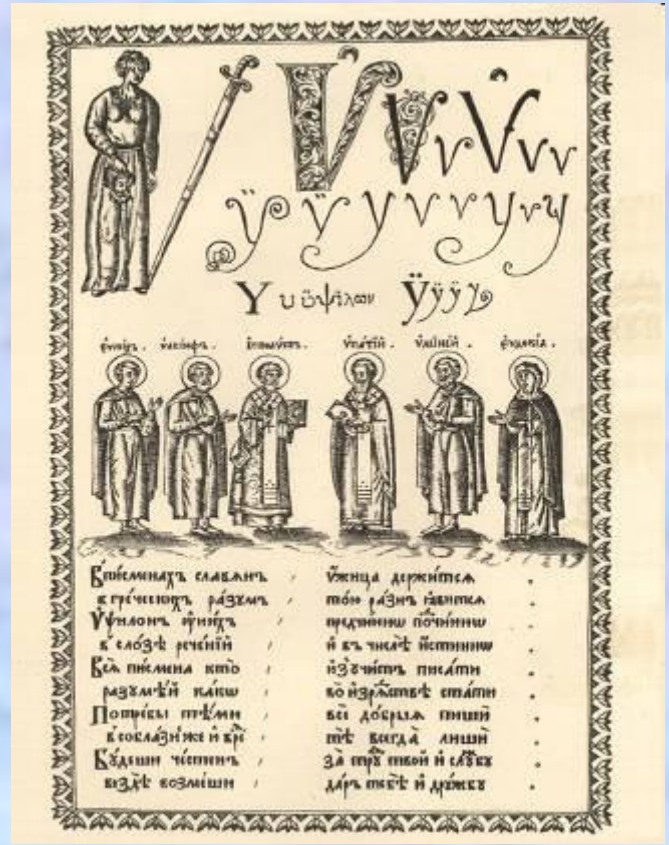
Сборник с житиями Кирилла и Мефодия, первоучителей...



Греки создавали свой алфавит на основе финикийского письма, но значительно усовершенствовали его, введя особые знаки для гласных звуков. Греческое письмо легло в основу латинской азбуки, а в IX веке было создано славянское письмо путём использования букв греческого алфавита.

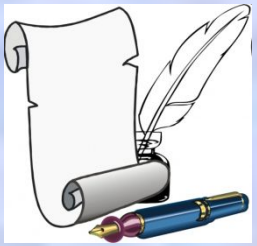


В IX веке в Византии, в городе Солунь
(в настоящее время город Салоники в Греции),
жили два брата — Константин и Мефодий.
Братьев, знавших славянский язык, греческий царь Михаил
послал к славянам в ответ на просьбу князя Ростислава,
который просил прислать учителей, дабы рассказать о святых
христианских книгах, неизвестных им книжных словах и смысле их.



Константин (после принятия монашества — Кирилл) и Мефодий приехали к славянам, чтобы создать славянскую азбуку, которая впоследствии стала называться кириллицей. Главная заслуга в этом деле принадлежит Кириллу. Мефодий был верным его помощником. Составляя славянскую азбуку, Кирилл смог уловить в звучании знакомого ему с детства славянского языка основные звуки этого языка и найти для каждого из них буквенные обозначения.

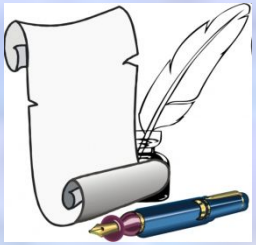
Кирилл и Мефодий создают азбуку.



Вот как это событие описано в главном свидетельстве истории Руси — «Повести временных лет»: однажды славянские князья Ростислав, Святополк и Коцел отправили к византийскому царю Михаилу послов с такими словами:

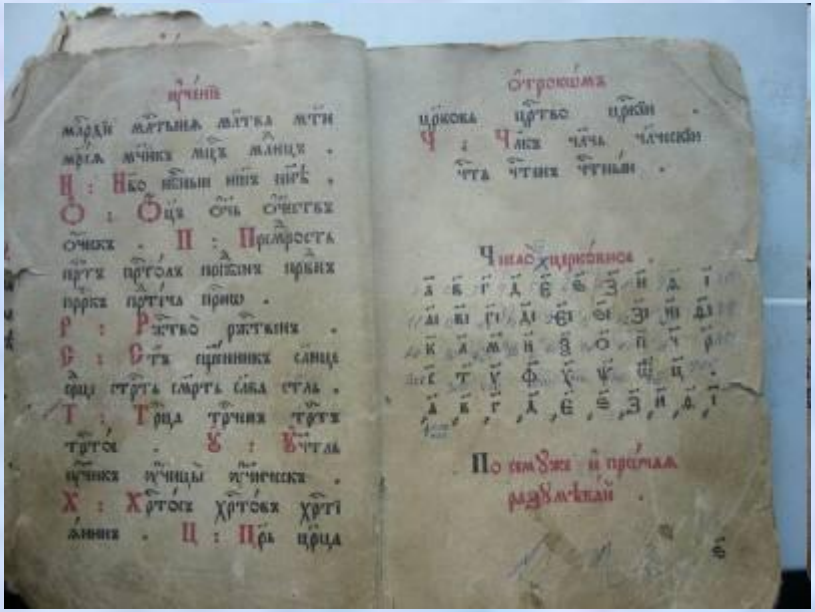
«Земля наша крещена, но нет у нас учителя, который бы наставил и поучил нас, и объяснил святые книги. Ведь не знаем мы ни греческого языка, ни латинского; одни учат нас так, а другие иначе, от этого не знаем мы ни начертания букв, ни их значения. И пошлите нам учителей, которые бы могли нам рассказать о книжных словах и о смысле их».

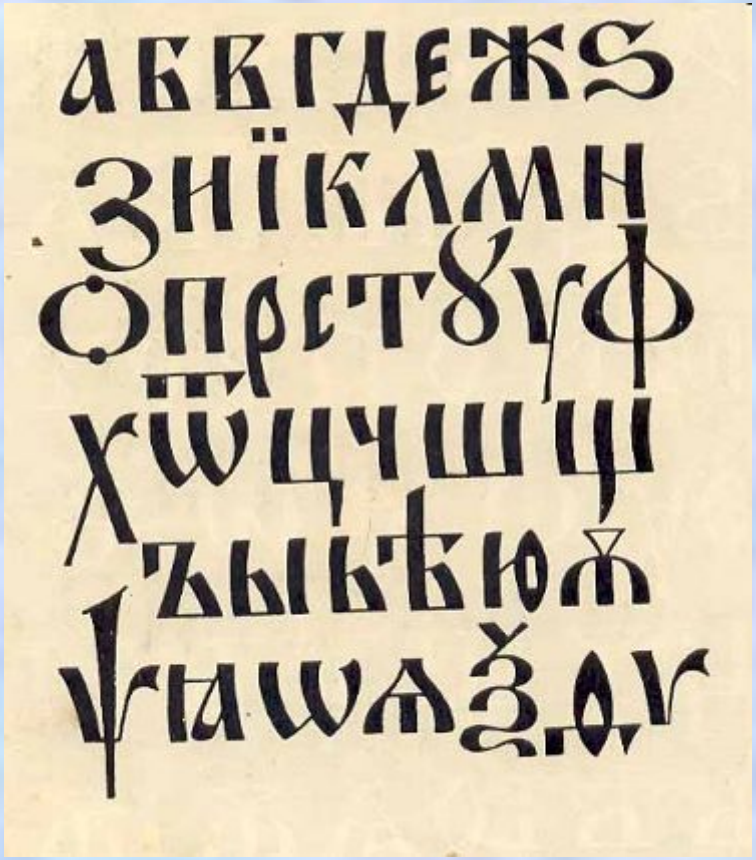
Вязь



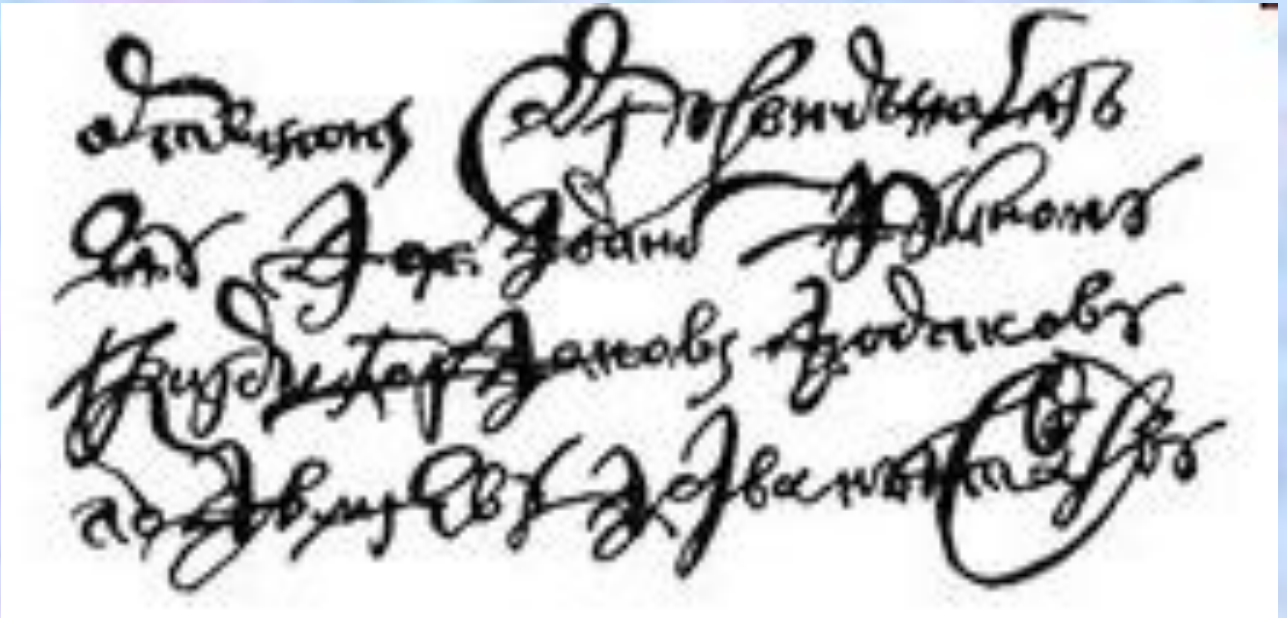
Тогда вызвал к себе царь Михаил двух учёных братьев — Константина и Мефодия и «уговорил их царь, и послал их в славянскую землюк Ростиславу, Святополку и Коцелу. Когда же братья эти пришли, начали они составлять славянскую азбуку и перевели Апостол и Евангелие». Совершилось это в 863 году.

Отсюда и ведёт своё начало славянская письменность.

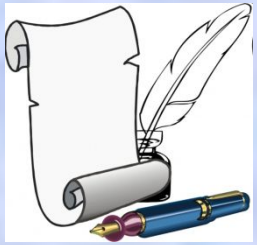




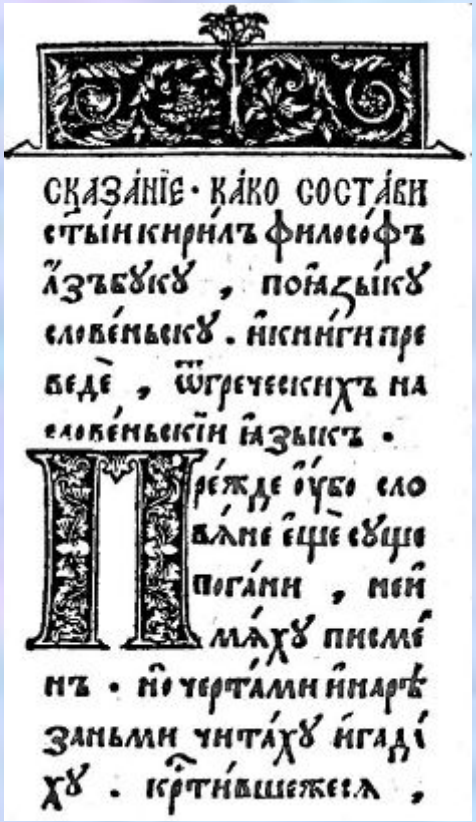
Однако нашлись такие люди, которые стали хулить славянские книги и говорили, что «ни одному народу не следует иметь свою азбуку, кроме евреев, греков и латинян, как в надписи Пилата, который на кресте Господнем написал только на этих языках».



Скоропись



Чтобы защитить славянские письмена, братья Константин и Мефодий отправились в Рим.
Римский епископ осудил тех, кто ропщет на славянские книги, сказав так:
«Да исполнится слово Писания: „Пусть восхвалят Бога все народы!" То есть, пусть каждый народ молится Богу на своем родном языке».
Так он утвердил богослужение на славянском языке.



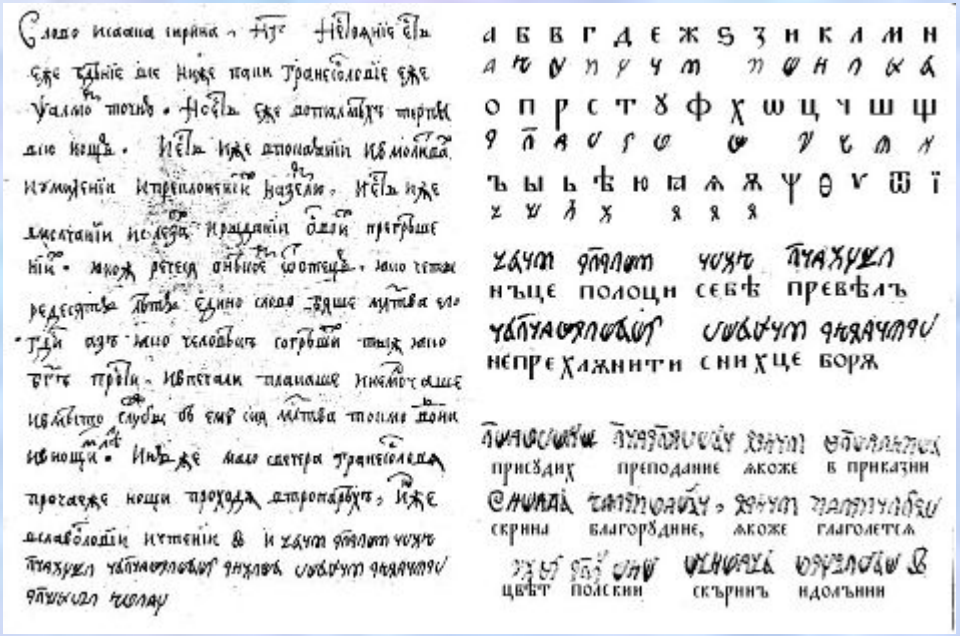
славянские письмена

При чтении по-старославянски слова произносятся так, как они написаны.

В старославянском языке не встречается такого расхождения между звучанием слов и их произношением, как, например, в английском или французском.

Славянский книжный язык (старославянский) получил Распространение в качестве общего языка для многих славянских народов.

Им пользовались южные славяне (болгары, сербы, хорваты), западные славяне (чехи, словаки), восточные славяне (украинцы, белорусы, русские).



Старославянский алфавит

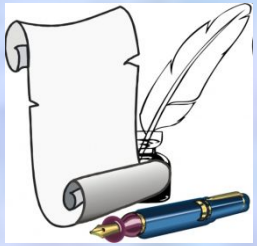
НАЗВАНИЯ БУКВ	КИРИЛЛИЦА	ГЛАГОЛИЦА
АЗ	А а	
БУКИ	Б б	
ВЕДИ	В в	
ГЛАГОЛЬ	Г г	
ДОБРО	Д д	
ЕСТЬ	Є є Ѥ ѥ Ю ю	
ЖИВЕТЕ	Ж ж	
ЗЕЛО	S ѕ Ꙁ ꙁ	
ЗЕМЛЯ	З з	
ИЖЕ	Н н И и	
И	І і (ι) Ї ѣ)	
КАКО	К к	
ЛЮДИ	Л л	

Гимн святым Кириллу и Мефодию

Слава вам, братья, славян просветители,
Церкви славянской святые отцы,
Слава вам, правды Христовой учители,
Слава вам, грамоты нашей творцы!

Будьте ж славянству звеном единения,
Братья святые Мефодий, Кирилл,
Да осенит его дух примирения
Вашей молитвой пред Господом сил!

Слава вам, братья, славян просветители,
Церкви славянской святые отцы,
Слава вам, правды Христовой учители,
Слава вам, грамоты нашей творцы!



Церковнославянская азбука и современный русский алфавит

Аа	Аз	Тт	Твердо	Аа	Тт
Бб	Буки	Уу	Ук	Бб	Уу
Вв	Веди	Фф	Ферт	Вв	Фф
Гг	Глаголь	Хх	Хер	Гг	Хх
Дд	Добро	Цц	Цы	Дд	Цц
Ее	Есть	Чч	Червь	Ее	Чч
Жж	Живете	Шш	Ша	Ёё	Шш
Зз	Зело	Щщ	Щта	Жж	Щщ
Ии	Земля	Ъъ	Ер	Зз	Ъъ
Йй	Иже	Ыы	Еры	Ии	Ыы
Кк	И	Ьь	Ерь	Йй	Ьь
Лл	Како	Ээ	Ять	Кк	Ээ
Мм	Люди	Юю	Ю	Лл	Юю
Нн	Мыслете	Яя	Я	Мм	Яя
Оо	Наш		Мал. юс	Нн	
Пп	Омега		От	Оо	
Рр	Он		Фита	Пп	
Сс	Покой		Кси	Рр	
	Рцы		Пси	Сс	
	Слово		Ижица		

Памятник святым равноапостольным братьям Кириллу и Мефодию в Москве

Викторина

1. Как сегодня называется город, в котором родились и провели детство Св. Кирилл и Св. Мефодий?

2. Как звали Св. Кирилла в миру, до пострига в монахи (в схиму)?

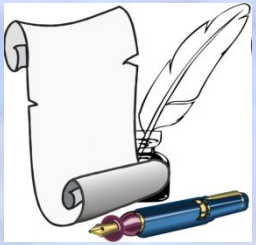
3. Что обычно держит в руке изображаемый на православных иконах Св. Кирилл?

4. Что означает поговорка "Прописать ижицу"?

5. "Корову через ять пишет" - о ком так говорят?

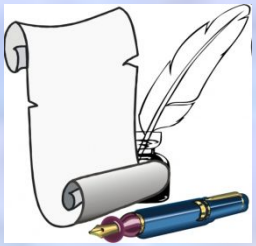
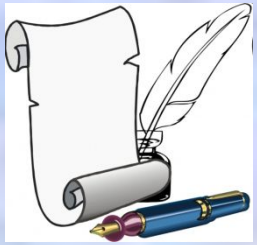
6. С какого года День славянской письменности и культуры стал государственным праздником в России?

7. Объясните происхождение слов азбука и алфавит



Ответы

1. Салоники
2. Константин
3. Славянскую азбуку
4. Наказать за невыученное, сделать выговор, высечь.
5. О том, кто малограмотен, невежественен
6. 24 мая, в День памяти святых равноапостольных Кирилла и Мефодия, Россия традиционно отмечает День славянской
7. Первая буква А называлась "аз", вторая Б - "буки" =>азбука; Русское слово азбука буквально то же самое, что и греческое "альфабета", т.е. алфавит



Спасибо за внимание!